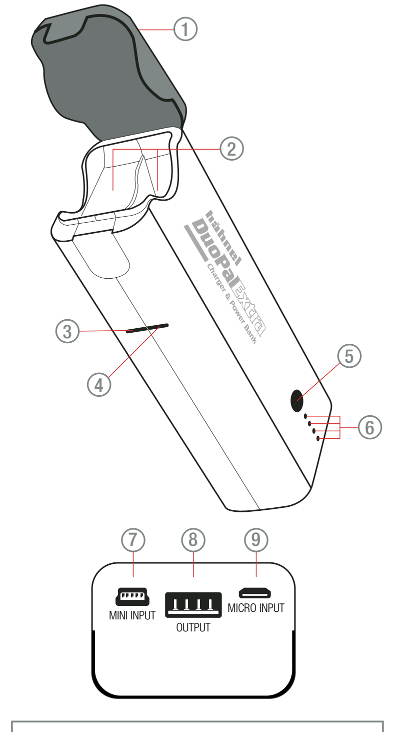
1. DuoPal Extra



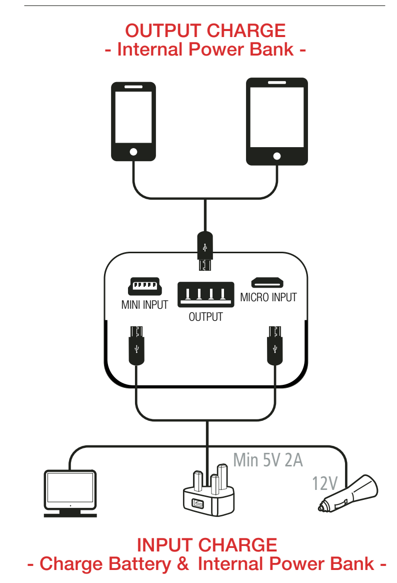
① Battery Compartment Lid
② Battery Compartments
③ Left battery charge LED
④ Right battery charge LED
⑤ Power Bank ON/OFF
⑥ LED Power Bank
⑦ Mini imput USB
⑧ Output USB
⑨ Micro imput USB

2. HL-GP401 Battery

(Compatible with Hero4 Camera)

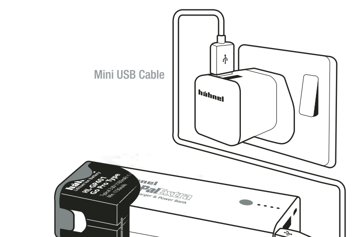
hähnel
Lithium Ion Battery
HL-GP401
Go Pro Type
Typical 3.8V 1160mAh 4.4Wh
Min. 1130mAh

3. How to use the DuoPal Extra



4. Charging Battery/Power Bank from mains

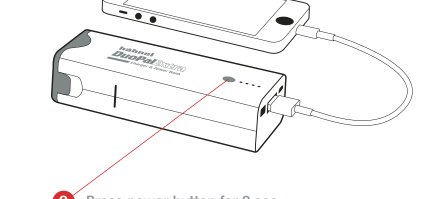
❶ Plug Mini USB into USB power source



❷ DuoPal Extra will start charging actomatically

5. Charging USB devices from Power Bank

❶ Use output port to connect USB device

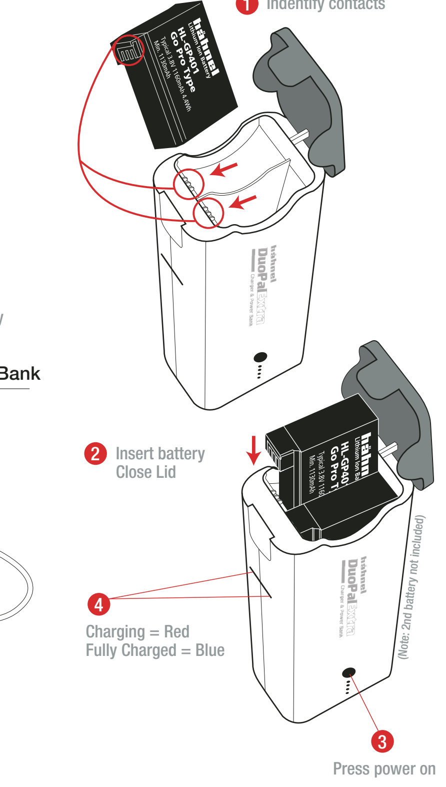


❷ Press power button for 2 sec

❸ DuoPal Extra will start charging USB device

6. Charging Battery from Power Bank

❶ Indentify contacts



❷ Insert battery Close Lid

❹ Charging = Red Fully Charged = Blue

❸ Press power on

(Note: 2nd battery not included)

IRL/UK How to use the "DuoPal Extra Charger"

1. Press the "ON/OFF" button for more than 2 seconds. The DuoPal Extra is then switched ON/OFF. Four LED will show the capacity of the internal battery. If one LED lights up, then internal battery capacity is low and needs be charged. If four LED light up, it means the internal battery is full
2. Insert one or two batteries into the "DuoPal Extra". The DuoPal Extra Charger can charge GoPro" original AHDBT-401* batteries and hähnel HL-PG401 batteries.
3. Connect the included charge cable to the DuoPal Extra "MINI INPUT" and to any USB power source. The USB power source needs to provide 2 Amp for best charge operation. Either "INPUT" MINI USB or MICRO USB can be used to power the DuoPal Extra
   - The DuoPal Extra will charge one or two GoPro* 401 batteries simultaneously
   - The internal battery will then be charge automatically, after both GoPro* 401 batteries are charged.
4. During charging of the GoPro* 401 the "401 Battery LED" will light up "Red" and will change to "Blue" when the battery is fully charged.
5. During charging of the "internal battery" one of the 4 LED will flash indicating that the internal battery is being charged. All 4 LED will be on solid once the internal battery is finished charging
6. Remove the GoPro* 401 batteries from DuoPal Extra when fully charged
7. The DuoPal Extra has an internal Lithium Ion "Power Bank". The DuoPal Extra Power Bank can be used to charge the GoPro* 401 batteries simultaneously. Press the ON/Off button to activate the internal "Power Bank" to charge the GoPro* batteries.
8. The DuoPal Extra "Power Bank" can also be used to charge GoPro* Camera or other USB devices. Connect USB cable to the DuoPal Extra "OUTPUT" and to the GoPro* camera or other suitable USB devices. Press the ON/Off button to activate the "Power Bank" to start the USB "OUTPUT" charge.
9. Simultaneous charging. The DuoPal Extra will simultaneously charge two GoPro* 401 batteries or a USB devise connected to "OUTPUT". If connected to mains power (Mini or Micro "INPUT"), the DuoPal Extra will simultaneously charge two GoPro* 401 batteries or USB devise connected via "OUTPUT", and then charge the internal battery. It is not recommended to charge simultaneously two GoPro* 401 batteries and a USB devise connected to "OUTPUT" as it "may" need more power than the DuoPal Extra can provide, which will shut down during overload to protect the product.

Charging a battery
- The Battery must be charged before use.
- Use only a charger specifically designed for Lithium Ion batteries.
- Best charging results will be achieved at temperatures between 10° and 25°C. Lower or higher temperatures can prevent complete charging.
- A slight increase in battery temperature during use and charging is normal

How to store DuoPal Extra charger/internal battery
Turn OFF the "Power Bank" when not in use. Store the charger/internal battery in a cool dry place. Avoid storing the internal battery fully discharged for any longer period of time. Charge the internal battery at least once a year and then discharge it by using it as a Power Bank followed by a full or partial charge before storage.

Battery Lifetime
The lifetime of a rechargeable battery/power bank is limited. The capacity will drop progressively with use and age of battery pack/power bank. Replace the battery pack when available battery running time is shortened noticeably. The battery lifetime can vary substantially depending on storage, operating conditions, the charger used and exposure to unsuitable environmental conditions.

CAUTION
- Do not expose battery to excessive temperatures (below 0ºC or above 40ºC) or strong direct sunlight.
- Do not leave battery in the trunk or on the dashboard of a vehicle, over heating can result in leaking, fire or explosion.
- Battery temperature, while on charge or in use should never increase above 60ºC/140ºF. If higher temperature occurs, discontinue using and stop charging immediately.
- Do not store battery in wet or humid locations.
- Do not store battery connected to a charger.
- Do not short circuit + and - contacts. Do not store battery with metal objects. Keep battery contacts insulated when in storage or transportation.
- Do not throw battery in fire and dispose of in accordance with appropriate regulation
- Do not connect battery in reverse polarity.
- Do not subject battery to strong impact or continuous mechanical shocks.
- Do not solder onto any of the battery contacts.
- Do not dismantle or modify the battery. Contents of an open battery (electrolyte) can cause, skin or eye irritation and/or respiratory irritation. In the case of any such irritation seek immediate medical attention.
- Do not place battery in microwave, cooker or high-pressure container.
- Do not swallow battery. If swallowed seek immediate medical attention.
- Keep batteries out of reach of children.
- Use only the designated charger to recharge battery
- Dispose of battery in accordance with the appropriate regulations.

LIMITED WARRANTY STATEMENT
Hähnel Industries Ltd warrants to the original end user/purchaser that for the warranty period of 1 year (European Union 2 years) the product will be free of defects in materials and workmanship under normal use. The warranty period begins with the date of purchase. Proof of purchase must be provided with any warranty claim. Returned products must be shipped prepaid, properly packaged and insured. Hähnel Industries Ltd does not accept any responsibility for loss or damage in transit. The liability of Hähnel under this warranty is limited to repair, replacement or refund of net price (action taken is at the discretion of the company). To the extent not prohibited by law, Hähnel Industries Ltd will not be liable for any loss of data, revenue, profits, consequential or incidental losses including punitive damages arising out of, or relating to, the use or inability to use the product. Under no circumstances will Hähnel's liability exceed the net amount paid for the product

Not Covered by this Warranty are:-
- Product returned without proof of purchase
- Minor defects or deviation from the product specification which are immaterial, negligible in regard to product value or the function of the product.
- Batteries with declining running time (reduced capacity)
- Batteries no longer accepting charge
- Batteries with cracked housing or showing any other signs of impact
- Batteries with product code removed or not legible
- Batteries exposed to any kind of fluid, dirt or any other contamination
- Batteries exposed to extraordinary environmental influences (excess voltage, strong magnetic fields etc.)
- Product exposed to circumstances and conditions outside of the responsibility of Hähnel Industries and not related to defects of material or workmanship.

DE Bedienungsanleitung für das DuoPal Extra Ladegerät

1. Um das Ladegerät ein- oder auszuschalten, halten Sie die ON/OFF Taste etwa 2 Sekunden gedrückt. Vier LED's zeigen den Ladestatus der Power-Bank an. Leuchtet nur eine LED, ist die Power-Bank leer und muss geladen werden. Leuchten alle 4 LED's, ist die Power-Bank voll aufgeladen.
2. Legen Sie einen oder zwei Akkus in das Ladegerät ein. Das DuoPal Extra lädt GoPro original AHDBT-401* und hähnel HL-GP401 Akkus.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel am DuoPal Extra an MINI USB und einer beliebigen USB Stromquelle an. Die USB Stromversorgung muss für optimalere Ladezeiten 2 Ampere leisten.
   - Das DuoPal Extra kann über die MINI USB oder MICRO USB Buchse geladen werden. Das DuoPal Extra lädt einen oder zwei GoPro* 401 Akkus simultan. Die eingebaute Power-Bank wird automatisch geladen, sobald die beiden eingesetzten Akkus vollgeladen sind.
4. Während der Ladung des GoPro* 401 Akku, leuchtet die LED rot und wechselt nach Vollladung ihre Farbe zu blau.
5. Während der Power-Bank Ladung wird zunächst eine LED blinken und nach Vollladung werden alle 4 LED's dauerhaft leuchten.
6. Entnehmen Sie die GoPro* 401 Akkus aus dem Ladegerät sobald sie aufgeladen sind.
7. Das DuoPal Extra hat eine Interne Li-Ion Power-Bank. Die interne DuoPal Extra Power-Bank kann dafür genutzt werden die beiden GoPro* 401 Akkus simultan zu laden. Durch Drücken der ON/OFF Taste aktivieren Sie die interne Power-Bank für die Aufladung der GoPro* 401 Akkus.
8. Die DuoPal Extra Power-Bank kann dafür genutzt werden, GoPro Kameras und andere mobile Geräte zu laden. Schließen Sie dafür die Power-Bank am USB Ausgang und an der Kamera an. Durch Drücken der ON/OFF Taste aktivieren Sie die interne Power-Bank für die Aufladung der mobilen Endgeräte.
9. Parallele Aufladung. Das DuoPal Extra wird zwei GoPro*401 Akkus oder ein am USB Ausgang angeschlossenes Gerät simultan aufladen. Wenn das Ladegerät über (MINI- oder MICRO USB) am Stromnetz angeschlossen wird, lädt es parallel die beiden GoPro*401 Akkus oder das über den USB Ausgang angeschlossene Endgerät und die interne Power-Bank. Es wird nicht empfohlen zwei Akkus und ein Endgerät gleichzeitig anzuschließen. Das DuoPal Extra wird in diesem fall ausgehen, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Hinweise zur Power-Bank
- Die Power-Bank muss vor Gebrauch geladen werden
- Nutzen Sie für die Ladung nur für Lithium Ion geeignete Ladegeräte. z.B. hähnel Duo Traveller 3.1A
- Optimale Ladeergebnisse werden zwischen 10° und 25°C erreicht. Niedrigere oder höhere Temperaturen können die Ladung negativ beeinflussen.
- Ein leichter Temperaturanstieg während der Nutzung oder Ladung ist normal. Hinweise zur Lagerung des DuoPal Extra Ladegerät / Power-Bank Schalten Sie die das Ladegerät bei Nichtbenutzung aus. Lagern Sie das Ladegerät an einem kühlen und trockenen Platz. Vermeiden Sie eine Tiefentladung der Power-Bank. Laden Sie auch bei Nichtbenutzung die Power-Bank spätestens alle 6 Monate auf.

Akkulebensdauer
Die Lebensdauer eines jeden Akku / Power-Bank ist begrenzt. Die Kapazität kann im Laufe der Zeit und Nutzung nachlassen. Die Lebensdauer des Akkus variiert abhängig von der Nutzung, Lagerung und Umwelteinflüssen.

ACHTUNG
- Setzen Sie das Ladegerät & Power-Bank keinen extremen Temperaturen aus (unter 0°C oder über 40°C)
- Lassen Sie das Ladegerät nicht auf dem Armaturenbrett in Fahrzeugen liegen. Dies kann zur Überhitzung und Explosion führen
- Die Temperatur des DuoPal Extra sollte während der Ladung 60°C/140°F nicht übersteigen. Sollte das Ladegerät überhitzen, stoppen Sie sofort die Ladung
- Halten Sie das Ladegerät fern von Feuchtigkeit
- Entfernen Sie das Ladegerät nach abgeschlossenem Ladevorgang vom Stromnetz und nehmen die Akkus raus
- Verursachen Sie keine Kurzschlüsse und halten die Ladekontakte sauber.
- Werfen Sie das Ladegerät & Power-Bank nicht ins Feuer
- Achten Sie auf die Polarität der Akkus beim Einlegen in das Ladegerät
- Vermeiden Sie starke Vibrationen
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Kontakten vor.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an Akkus / Power-Bank vor. Dies kann zu gefährlichen Verletzungen führen. Kontaktieren Sie unverzüglich einen Arzt bei Berührung mit der Elektrolyt Flüssigkeit.
- Legen Sie das Ladegerät & Power-Bank nicht in die Mikrowelle oder andere Öfen
- Verschlucken Sie den Akku nicht. Bei verschlucken, kontaktieren Sie unverzüglich einen Arzt.
- Halten Sie das Ladegerät von Kindern fern
- Entsorgen Sie das Ladegerät & Power-Bank entsprechend den Bestimmungen in Ihrem Land

FR Comment utiliser le chargeur DuoPal Extra

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant plus de 2 secondes. Le DuoPal Extra est alors mis sur ON ou OFF. Quatre LED afficheront la charge de la batterie interne. Si l'une des LED clignote, la charge de la batterie interne est faible et celle-ci doit être chargée. Si les quatre LED sont allumées, cela signifie que la batterie interne est complètement chargée.
2. Insérez une ou deux batteries dans le DuoPal Extra. Le chargeur DuoPal Extra peut recharger les batteries GoPro originales AHDBT-401* et les batteries Hähnel HL-PG401.
3. Connectez le câble de charge inclus à l'ENTREE MINI DuoPal Extra et à n'importe quelle source de charge USB. La source de charge USB doit fournir un courant d'au moins 2 ampères pour une charge optimale Les entrées MINI USB ou MICRO USB peuvent être utilisées indifféremment pour charger le DuoPal Extra.
   - Le DuoPal Extra peut charger une ou deux batteries GoPro* 401 en même temps.
   - La batterie interne se rechargera alors automatiquement, une fois que les deux batteries GoPro*401 auront été chargées.
4. Pendant le rechargement des GoPro* 401, l'indicateur LED de batterie 401 sera allumé et rouge et deviendra bleu lorsque les batteries seront complètement chargées.
5. Pendant le rechargement de la batterie interne, l'une des 4 LED clignotera, indiquant que la batterie interne est en train d'être rechargée. Les 4 LED seront allumées en continu lorsque la batterie interne sera complètement chargée.
6. Retirez les batteries GoPro* 401 du DuoPal lorsqu'elles sont complètement chargées.
7. Le DuoPal Extra possède une batterie autonome interne Lithium Ion. La batterie interne du DuoPal Extra peut être utilisée pour recharger les batteries GoPro* 401 en même temps. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour activer le rechargement des batteries GoPro* 401 par la batterie interne.
8. La batterie interne du DuoPal Extra peut aussi être utilisée pour recharger des caméras GoPro* ou d'autres appareils USB. Connectez le câble USB à la sortie du DuoPal Extra et à la caméra GoPro* ou à tout autre appareil USB compatible. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour activer la batterie interne afin de démarrer la charge de l'appareil branché à la sortie USB.
9. Chargement simultané. Le DuoPal Extra chargera simultanément les deux batteries GoPro* 401 ainsi qu'un appareil USB connecté à la sortie. Si les batteries GoPro* 401 et l'appareil USB sont connectés aux canaux principaux (Entrée Mini ou Micro), le DuoPal Extra les rechargera simultanément via la sortie, puis rechargera sa batterie interne. Il n'est pas recommandé de charger 2 batteries GoPro* 401 de manière simultanée et un appareil USB connecté au "OUTPUT", car le besoin en énergie sera supérieur à ce que le DuoPal Extra peut fournir, qui s'éteindra alors durant la surcharge pour protéger le produit.

Recharger une batterie
- La Batterie doit être rechargée avant utilisation.
- Utilisez uniquement un chargeur conçu pour les batteries Lithium Ion.
- Les meilleurs résultats de chargement sont obtenus à une température comprise entre 10°C et 25°C. Des températures plus élevées ou plus faibles peuvent empêcher le chargement complet.
- Une légère augmentation de la température de la batterie est normale lors de l'utilisation et du chargement.

Comment stocker le chargeur/la batterie interne du DuoPal Extra
Mettez la batterie sur OFF lorsqu'elle n'est pas utilisée. Stockez le chargeur/la batterie interne dans un endroit sec et frais. Evitez de stocker la batterie totalement déchargée pour une longue période de temps.
Rechargez la batterie interne au moins une fois par an puis déchargez-la en l'utilisant comme réserve de charge puis rechargez la à nouveau complètement ou partiellement avant stockage.

Durée de vie de la batterie
La durée de vie d'une batterie/réserve de charge rechargeable est limitée. La capacité diminuera progressivement au fur et à mesure de l'utilisation et de l'âge du lot de batteries/de la réserve de charge. Remplacez le lot de batteries lorsque le temps de disponibilité de la batterie est considérablement amoindri. La durée de vie de la batterie peut varier sensiblement en fonction des conditions de stockage, d'utilisation, de l'état d'usure du chargeur et de l'exposition à des conditions environnementales inadéquates.

ATTENTION
- Ne pas exposer la batterie à des températures excessives (inférieures à 0ºC ou supérieures à 40ºC) ou à la lumière directe du soleil si elle est forte.
- Ne pas laisser la batterie dans le coffre ou sur le tableau de bord d'un véhicule, une surchauffe pouvant causer une fuite, un incendie ou une explosion.
- La température de la batterie, lors du rechargement ou de son utilisation, ne doit jamais dépasser 60°C/140°F. Si la température dépasse cette limite, arrêtez de l'utiliser et interrompez la charge immédiatement.
- Ne pas stocker la batterie dans des endroits humides ou mouillés.
- Ne pas stocker la batterie connectée à un chargeur.
- Ne pas court-circuiter les contacts + et -. Ne pas stocker la batterie près d'objets métalliques. Maintenir les contacts de la batterie isolés lors du stockage ou du transport.
- Ne pas jeter la batterie au feu et la jeter conformément aux règlementations en vigueur.
- Ne pas connecter la batterie en inversant les polarités.
- Ne pas soumettre la batterie à un fort impact ou à des chocs mécaniques répétés.
- Ne pas souder sur les contacts de la batterie.
- Ne pas démanteler ni modifier la batterie. Le contenu de n'importe quelle batterie ouverte (électrolyte) peut causer une irritation de la peau ou des yeux et/ou une irritation des voies respiratoires. Dans le cas où une telle irritation surviendrait, consultez immédiatement votre médecin.
- Ne pas mettre la batterie dans un four à micro-ondes, dans une cocotte ou dans tout conteneur pressurisé.
- Ne pas ingérer la batterie. Si celle-ci a été ingérée, consultez immédiatement votre médecin.
- Conserver les batteries hors de la portée des enfants.
- N'utiliser que les chargeurs indiqués pour recharger la batterie.
- Jeter la batterie conformément aux règlementations en vigueur.

IT Come utilizzare il "DuoPal Charger Extra"

1. Premere il tasto "ON / OFF" per più di 2 secondi. Il DuoPal Extra viene attivato / disattivato. Quattro LED mostra la capacità della batteria interna. Se si accende il LED, quindi la capacità della batteria interna è bassa e le esigenze da caricare. Se quattro LED si accendono, significa che la batteria interna è piena
2. Inserire una o due batterie nel "DuoPal Extra". Il caricatore supplementare DuoPal può caricare GoPro "originali AHDBT-401 * batterie e pile Hähnel HL-PG401.
3. Collegare il cavo di ricarica in dotazione alla DuoPal Extra "MINI INPUT" e di qualsiasi fonte di alimentazione USB. 2Amp per una ricarica ottimale. In entrambi i casi "INPUT" MINI USB o micro USB può essere utilizzato per alimentare il DuoPal Extra
   - L'Extra DuoPal addebiterà una o due GoPro * 401 batterie simultaneamente
   - La batteria interna viene quindi carica automaticamente, dopo che entrambe le batterie GoPro * 401 pagano.
4. Durante la carica della GoPro * 401 il "401 batteria LED" si accende "Red" e cambia in "Blue" quando la batteria è completamente carica.
5. Durante la carica della "batteria interna" uno dei LED lampeggerà indicando che la batteria interna è in carica 4. Tutti i 4 LED sarà accesa una volta che la batteria interna è terminata la ricarica
6. Rimuovere le GoPro * 401 batterie da DuoPal extra con una carica complete
7. Il DuoPal ha Extra uno interno agli ioni di litio "Power Bank". L'Extra Banca di potere DuoPal può essere utilizzato per ricaricare le batterie GoPro * 401 contemporaneamente. Premere il tasto ON / OFF per attivare la "Banca di potere" interna per ricaricare le batterie * GoPro.
8. Il DuoPal Extra "Power Bank" può essere utilizzato anche per ricaricare GoPro * dispositivi fotocamera o altro USB. Collegare il cavo USB alla DuoPal Extra "USCITA" e alla GoPro * fotocamera o altre periferiche USB adatti. Premere il tasto ON / OFF per attivare la "Banca di potere" per avviare la ricarica USB "USCITA".
9. Ricarica Simultanea: il DuoPal Extra ricarica contemporanea-mente due batterie GoPro* 401 o un device USB collegato ad "output", successivamente ricarica la batteria interna. Non è consigliato ricaricare due batterie ed un device USB allo stesso tempo, potenzialmente il fabbisogno energetico per tale operazione può essere superiore a quanto emesso da DuoPal Extra: nel caso in cui avvenga DuoPal Extra si spegnerà automaticamente.

La carica di una batteria
- La batteria deve essere caricata prima dell'uso
- Usare solo un caricabatterie specificamente progettato per le batterie agli ioni di litio.
- I migliori risultati di ricarica saranno raggiunti a temperature comprese tra 10 ° e 25 ° C. Temperature più basse o più alte possono impedire completa ricarica.
- Un leggero aumento della temperatura della batteria durante l'uso e la ricarica è normale

Come conservare DuoPal Extra caricabatteria / batteria interna
Spegnere la "Banca di potere" quando non in uso. Conservare il caricabatterie / batteria interna in un luogo fresco e asciutto. Evitare di conservare la batteria interna completamente scarica per un periodo di tempo più lungo. Caricare la batteria interna, almeno una volta all'anno e poi scaricarla usandola come una Banca di potenza seguita da una carica completa o parziale prima dello stoccaggio.

Durata della batteria
La durata di un banco di batterie / ricaricabile di potere è limitato. La capacità scenderà progressivamente con l'uso e l'età della batteria della banca pacco / potenza. Sostituire la batteria quando disponibile tempo di funzionamento della batteria si riduce notevolmente. La durata della batteria può variare notevolmente a seconda della conservazione, le condizioni operative, il caricabatterie utilizzato e l'esposizione a condizioni ambientali non idonee.

ATTENZIONE
- Non esporre la batteria a temperature eccessive (sotto 0 ° C o superiori a 40 ° C) o luce diretta del sole.
- Non lasciare una batteria nel bagagliaio o sul cruscotto di un veicolo, di surriscaldamento può causare perdite, incendi o esplosioni.
- La temperatura della batteria, mentre in carica o in uso non dovrebbe mai aumentare sopra 60ºC / 140ºF. In caso di temperatura più alta, non utilizzare e interrompere la carica immediatamente.
- Non riporre la batteria in luoghi umidi o bagnati.
- Non conservare la batteria collegata a un caricabatterie.
- Fare circuito non breve + e - contatti. Non conservare la batteria con oggetti metallici. Mantenere i contatti della batteria isolati quando in deposito o il trasporto.
- Non gettare la batteria nel fuoco e smaltire in accordo con apposito regolamento
- Non collegare la batteria a polarità inversa.
- Fare batteria non soggetto a forti impatti o urti meccanici continui.
- Non saldare su qualsiasi dei contatti della batteria
- Non smontare o modificare la batteria. Contenuti di una batteria aperta (elettrolito) possono causare, pelle o agli occhi e / o irritazione delle vie respiratorie. In caso di qualsiasi irritazione consultare immediatamente un medico
- Non lasciare inserita la batteria a microonde, fornelli o in un contenitore ad alta pressione
- Non ingoiare la batteria. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini
- Usare solo il caricabatterie designato per ricaricare la batteria
- Smaltire la batteria in conformità con le normative appropriate

ES Cómo usar el cargador DuoPal Extra

1. Pulse el botón ON/OFF durante más de 2 segundos. El DuoPal Extra se conecta o desconecta. Cuatro LED muestran la capacidad de la batería interna. Si se ilumina solo una de ellas, la capacidad de la batería interna es baja y es necesario cargarla. Si se encienden los cuatro LEDs, significa que la batería interna está llena
2. Inserte una o dos baterías en el DuoPal Extra. El cargador DuoPal Extra puede cargar baterías originales GoPro AHDBT-401* y baterías hähnel HL-PG401.
3. Conecte el cable de carga incluido a la entrada MINI INPUT del DuoPal Extra a cualquier USB con alimentación. La conexión USB debe proporcionar como mínimo 2 Amp. Se pueden usar la entrada INPUT MINI USB o MICRO USB para alimentar el DuoPal Extra
   - El DuoPal Extra puede cargar una o dos baterías GoPro* 401 simultáneamente
   - La batería interna se cargará automáticamente tras la carga de ambas baterías GoPro* 401.
4. Durante la carga de la GoPro* 401, el LED de la batería 401 se iluminará en ROJO y cambiará a AZUL cuando esté completamente cargada.
5. Durante la carga de la batería interna uno de los 4 LEDs parpadeará indicando que la batería interna se está cargando. Los 4 LEDs quedan iluminados fijos una vez haya finalizado la carga de la batería interna
6. Extraiga las baterías GoPro* 401 del DuoPal Extra al finalizar la carga
7. El DuoPal Extra posee un Power Bank interno de litio ion. El Power Bank del DuoPal Extra se puede usar para cargar las baterías GoPro* 401 simultáneamente. Pulse el botón ON/Off para activar el Power Bank interno para cargas las baterías GoPro*.
8. El Power Bank del DuoPal Extra se puede usar asimismo para cargar cámaras GoPro* u otros dispositivos USB. Conecte el cable USB al conector de salida OUTPUT del the DuoPal Extra y a la cámara GoPro* u otro dispositivo USB adecuado. Pulse el botón ON/Off para activar el Power Bank y empezar la carga vía la salida USB OUTPUT.
9. Carga simultánea. El DuoPal Extra puede cargar simultáneamente dos baterías GoPro* 401 o un dispositivo USB conectado a la salida OUTPUT. Al conectarlo a la corriente (vía entrada INPUT Mini o Micro), el DuoPal Extra cargará simultáneamente dos baterías GoPro* 401 o un dispositivo USB conectado a salida OUTPUT, y carga a continuación la batería interna.

Cargando una batería
- La batería debe estar cargada antes de su uso.
- Use solo un cargador diseñado específicamente para baterías de litio ion.
- Los mejores resultados de carga se logran a temperaturas entre 10° y 25°C. Las temperaturas más bajas o más altas pueden evitar que se cargue por completo la batería.
- Un ligero incremento en la temperatura de la batería durante la carga es normal

Cómo guardar el cargador/batería interna DuoPal Extra
Desconecte el Power Bank cuando no lo use. Almacene el cargador/batería interna en un lugar fresco y seco. Evite guardar la batería interna totalmente descargada durante un largo periodo de tiempo. Cargue la batería interna al menos una vez al año; a continuación descárguela usándola como Power Bank, y seguidamente realice una carga total o parcial antes de su almacenamiento.
Vida de la batería
La vida de una batería recargable/Power Bank es limitada. La capacidad se irá reduciendo progresivamente con el uso y la edad de la batería/power bank. Remplace la batería cuando la autonomía se acorte notablemente. La vida de la batería puede variar sustancialmente dependiendo de las condiciones de almacenaje y trabajo, el cargador utilizado y la exposición a condiciones ambientales adversas.

PRECAUCIÓN
- No exponga la batería a temperaturas excesivas (por debajo de 0ºC o por encima de 40ºC) o luz solar directa intensa.
- No deja las baterías en el maletero o el salpicadero del automóvil; el sobrecalentamiento puede generar fugas, fuego o explosión.
- La temperatura de la batería, ya sea durante la carga o en uso nunca debería sobrepasas los 60ºC/140ºF. En caso de temperaturas más altas, deje de usarla y finalice la carga inmediatamente.
- No almacene la batería en lugares húmedos o mojados.
- No almacene la batería conectada a un cargador.
- No cortocircuite los contactos + y -. No guarde la batería junto con objetos metálicos. Mantenga los contactos de la batería aislados al almacenarla o transportarla.
- No arroje las baterías al fuego y elimínelas como residuo de acuerdo con la regulación adecuada
- No conecte la batería con la polaridad invertida.

- No someta la batería a fuertes impactos o golpes mecánicos continuos.
- No suelde ninguno de los contactos de la batería.
- No desmantele o modifique la batería. El contenido de una batería abierta (electrolito) puede causar irritación respiratoria, de los ojos y/o de la piel. En este caso, busque atención médica inmediata.
- No sitúe la batería en un microondas, horno o contenedor de alta presión.
- No ingiera la batería. En este caso, busque atención médica inmediata.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Use únicamente el cargador designado para recargar la batería
- Elimine como residuo la batería de acuerdo con las regulaciones correspondientes.

NL Gebruiksaanwijzing DuoPal Extra Charger

1 Druk ruim 2 seconden op de ON/OFF-knop. De DuoPal Extra staat nu aan. Vier LED's geven de capaciteit van de interne accu aan. Als slechts 1 LED brandt, is de capaciteit te laag en dient de interne accu te worden opgeladen. Branden alle 4 de LED's, dan is de interne accu volledig opgeladen.

2 Leg een of twee oplaadbare accu's in de DuoPal Extra. De DuoPal Extra Charger kan originele GoPro AHDBT-401* accu's en Hähnel HL-PG401 accu's laden.

3 Koppel de meegeleverde laadkabel van de DuoPal Extra aan de MINI INPUT-aansluiting en aan een USB-poort. De USB-poort dient minimaal 2 Amp te leveren voor de beste laadprestaties.
Zowel INPUT MINI USB als MICRO USB kunnen gebruikt worden om de DuoPal Extra van stroom te voorzien.
• De DuoPal Extra kan een of twee GoPro* 401 accu's tegelijk laden.
• De interne accu wordt automatisch opgeladen nadat de twee GoPro* 401 accu's opgeladen zijn.

4 Tijdens het laden van de GoPro* 401, licht de LED van de 401 accu ROOD op. De LED wordt BLAUW als de accu volledig is opgeladen.

5 Tijdens het opladen van de interne accu knipperen alle 4 de LED's op de DuoPal Extra om aan te geven dat de interne accu opgeladen wordt. Alle 4 de LED's branden continu zodra de interne accu vol is.

6 Haal de GoPro* 401 accu's uit de DuoPal Extra zodra ze opgeladen zijn.

7 De DuoPal Extra heeft een interne Lithium Ion Power Bank. De DuoPal Extra Power Bank kan gebruikt worden om de GoPro* 401 accu's gelijktijdig te laden.
Druk op de ON/Off -knop om de interne Power Bank aan te zetten om de GoPro* accu's op te laden.

8 De DuoPal Extra Power Bank kan ook gebruikt worden om GoPro* camera's of andere USB-apparaten op te laden. Koppel de USB-kabel aan de DuoPal Extra OUTPUT en aan de GoPro* camera of een ander geschikt USB-apparaat. Druk op de ON/Off -knop om de interne Power Bank aan te zetten en het USB OUTPUT-laden te starten.

9 Gelijktijdig opladen. De DuoPal Extra kan tegelijkertijd twee GoPro* 401 accu's of een aan OUTPUT gekoppeld USB-apparaat opladen.
Bij koppeling aan de hoofdstroombron (Mini of Micro INPUT) zal de DuoPal Extra tegelijkertijd twee GoPro* 401 accu's of een aan OUTPUT gekoppeld USB-apparaat opladen en daarna de interne accu.
Het wordt niet aangeraden om tegelijkertijd twee GoPro* 401 accu's én een USB-apparaat gekoppeld aan "OUTPUT" op te laden aangezien dit meer stroom kost dan de DuoPal Extra kan leveren. Daardoor zal de overload-beveiliging de lader in verband met de veiligheid uitschakelen.

Een accu opladen

- De accu moet worden opgeladen voor gebruik.
- Gebruik alleen een lader die speciaal ontworpen is voor Lithium Ion accu's.
- De beste laadresultaten worden verkregen bij temperaturen tussen 10° en 25°C. Lagere of hogere temperaturen kunnen volledig opladen tegengaan.
- Een lichte stijging van de accutemperatuur tijdens het opladen is normaal.

De DuoPal Extra charger/interne accu opbergen

Zet de Power Bank op OFF als u hem niet gebruikt. Berg de charger/interne accu op in een koele en droge ruimte. Voorkom het langere tijd opbergen van een volledig ontladen interne accu. Laadt de interne accu minimaal eenmaal per jaar op en ontlaadt hem door hem als Power Bank te gebruiken. Laadt hem daarna weer gedeeltelijk op voor u hem opbergt.

Levensduur accu

De levensduur van een herlaadbare accu/power bank is beperkt. De capaciteit zal progressief verminderen met de leeftijd en de intensiteit van het gebruik van de accu. Vervang het accupack zodra de beschikbare capaciteit duidelijk merkbaar minder wordt.
De levensduur van een accu varieert afhankelijk van opslag, gebruiksomstandigheden, het gebruikte type lader en de blootstelling aan ongeschikte omgevingsfactoren.

WAARSCHUWINGEN

- Accu's niet blootstellen aan extreme temperaturen (beneden 0°C of boven 40°C) of aan sterk direct zonlicht.
- Niet achterlaten in de kofferbak of in het dashboardkastje van de auto. Oververhitting kan leiden tot lekkage, brand of explosie.
- In de lader zou de temperatuur van de accu nooit boven de 60°C mogen komen. Als er hogere temperaturen optreden, stop dan onmiddellijk het gebruik van de lader.
- Accu's niet bewaren in een natte of vochtige omgeving.
- Laat de accu niet in de lader zitten na het opladen.
- Sluit de + en - polen nooit kort. Bewaar de accu niet samen met metalen objecten. Hou de accucontacten afgeschermd tijdens transport en opslag.
- Stel de accu's nooit bloot aan vuur.
- Let op de correcte polariteit bij het plaatsen van de accu's.
- Stel de accu niet bloot aan zware klappen of constante mechanische schokken.
- Soldeer niets op de accucontacten.
- Pas de accu nooit zelf aan en haal hem niet uit elkaar. De inhoud van een geopende accu (elektrolyt) kan huid- en/of oogirritatie en/of ademhalingsproblemen veroorzaken. Zoek in geval van zulke irritatie direct medische hulp.
- Doe de accu niet in een magnetron, waterkoker of hogedruk container.
- Accu niet inslikken. Gebeurt dit toch, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Houdt accu's buiten het bereik van kleine kinderen.
- Laadt een accu alleen op met de bijbehorende lader
- Gooi de accu weg conform de wettelijk toegestane milieuregels.

SE Användning av laddaren DuoPal Extra Charger

1 Tryck på ON/OFF-knappen i mer än 2 sekunder. Nu är DuoPal Extra aktiverad ON/OFF.
Fyra LED visar aktuell kapacitet av det interna batteriet. Om en LED lyser är batterikapaciteten låg och batteriet behöver laddas. Lyser fyra LED är det interna batteriet fulladdat.

2 Sätt i en eller två batterier i DuoPal Extra. DuoPal Extra Charger kan ladda GoPro original AHDBT-401 * batterier och Hähnel HL-PG401 batterier.

3 Anslut medföljande laddningskabel till ingången DuoPal Extra MINI-INPUT och till valfri USB-strömkälla.
USB-strömkällan måste ge minst 2 Amp för bästa laddnings resultat.
Du kan använda ingången MINI USB eller MICRO USB för att ladda DuoPal Extra.
• DuoPal Extra laddar en eller två GoPro * 401 batterier samtidigt.
• Det interna batteriet laddas sedan automatiskt, efter båda GoPro * 401 batterierna är fulladdade.

4 Under laddningen av GoPro * 401 lyser lysdioden av 401-batteriet rött och ändras till blå när batteriet är fulladdat.

5 Under laddningen av det interna batteriet blinkar en av de 4 lysdioder. Det visar att det interna batteriet laddas.
Alla 4 lysdioder lyser när det interna batteriet är fulladdat.

6 Ta ut GoPro * 401 batterierna från DuoPal Extra när de är fulladdade.

7 DuoPal Extra innehåller ett Li-ion batteriblock.
DuoPal Extra batteripaket kan användas för att ladda GoPro * 401-batterierna samtidigt.
Tryck på ON/Off knappen för aktivering av det interna Li-ion batteripaketet för att ladda GoPro * batterierna.

8 DuoPal Extra Power batteriblock kan också användas för att ladda GoPro*-kameror eller andra USB-enheter. Anslut USB-kabeln till utgången DuoPal Extra OUTPUT och till GoPro* kameran eller andra lämpliga USB-enheter.
Tryck på ON/Off knappen för aktivering av batteripaketet för att starta laddningen av utgången USB OUTPUT.

9 Samtidig laddning. DuoPal Extra laddar samtidigt två GoPro* 401 batterier och en USB-enhet som är ansluten till utgången OUTPUT.
Är DuoPal Extra ansluten till elnätet (Mini eller Micro INPUT), laddar den två GoPro* 401 batterier och den via OUTPUT anslutna USB-enheten samtidigt. Därefter laddas det interna batteriet.
Det rekommenderas inte att ladda två GoPro * 401 batterier samtidigt som en USB-enhet är ansluten till "OUTPUT" eftersom det kan behövas mer ström än DuoPal Extra kan ge. Laddaren kommer att stängas av under överbelastning för att skydda produkten.

Laddning av batterier

- Batteriet måste laddas före användning.
- Endast laddare som är avsedda för litium-ion-batterier får användas.
- För bästa laddningsresultat ska temperaturen ligga mellan 10°C och 25°C. Högre eller lägre temperaturer kan förhindra en komplett laddning.
- En liten ökning i batteriets temperatur under drift eller laddning är helt normalt.

Förvaring av DuoPal Extra laddare/internt batteri

Stäng av Power batteriblocket när det inte används. Förvara laddare/interna batterier på en sval och torr plats. Undvik att förvara det urladdade interna batteriet en längre tidsperiod. Ladda det inbyggda batteriet minst en gång om året och ladda ur det genom att använda det som ett Power batteriblock, sedan laddar du det helt eller delvis före lagring.

Batteriets livslängd

Livslängden av det uppladdningsbara batteriblocket/batterier är begränsad. Kapaciteten kommer att sjunka successivt med användningen och med batteriets ålder. Byt ut batteripaketet när den användbara batteritiden har förkortats märkbart. Batteriets livstid kan variera avsevärt beroende på lagring, driftvillkor, eller användning och laddning under olämpliga miljöförhållanden.

PT Como usar o carregador Duopal extra

1 Pressione o botão ON / OFF por mais de 2 segundos. O Duopal extra é então ligado / desligado. Quatro de LED mostram a capacidade da bateria interna. Se um LED se ilumina, a capacidade interna da bateria está baixa e necessita de ser carregada. Se quatro LED's se iluminam, significa que a bateria interna está cheia

2 Insira uma ou duas pilhas no Duopal Extra. O carregador Duopal extra pode carregar baterias originais GoPro AHDBT-401 * e baterias Hähnel HL-PG401.

3 Deve Conetar o cabo de carga incluído à "ENTRADA MINI" do Duopal Extra a qualquer fonte de alimentação USB. A fonte de alimentação USB necessita fornecer 2 Amp para melhor operação de carga.Tanto entrada mini USB ou Micro USB podem ser usadas para alimentar o Duopal extra
• O carregador Duopal extra irá carregar uma ou duas baterias GoPro * 401 em simultaneo
• Após as ambas baterias 401 estarem carregadas, a bateria interna sera carregada em modo automatico. Durante o carregamento da bateria GoPro * 401, o LED iluminará uma luz vermelha e muda para azul quando a bateria estiver totalmente carregada.

5 Durante o carregamento da bateria interna um dos quatro do LED pisca indicando que a bateria interna está a ser carregada.Todos os quatro LEDs vão estar iluminados, assim que a bateria interna terminar o carregamento

6 Retire do carregador as baterias GoPro* 401 assim que estejam totalmente carregadas

7 O Duopal extra tem um carregador interno de Lithium Ion. O carregador interno do Duopal extra pode ser usado para carregar as GoPro * 401 baterias simultaneamente.
Pressione o botão On / Off para ativar o carregador interno de energia para carregar as baterias GoPro *

8 O DuoPal Extra Power Bank também pode ser usado para carregar baterias GoPro* noutras ligações USB.
Conecte o cabo USB do Duopal extra à camera GoPro * ou outros dispositivos USB adequados.
Pressione o botão On / Off para ativar o Power Bank para iniciar a carga de saída USB.

9 Carregamento simultâneo. O Duopal extra pode carregar simultaneamente duas baterias GoPro * 401 ou um dispositivo USB conectado à "SAÍDA".
Se estiver ligadodo à rede elétrica (Mini ou Micro "INPUT"), o Duopal extra irá carregar simultaneamente duas baterias GoPro * 401 ou dispositivo USB conectado via "OUTPUT" e, em seguida, carregar a bateria interna.
Não é recomendado para carregar simultaneamente duas baterias GoPro * 401 e um dispositivo USB conectado a "SAÍDA", pois pode precisar de mais energia do que o Duopal extra pode fornecer, e podendo ocorrer que se desligue durante sobrecarga para proteger o produto.

O carregamento de uma bateria

- A bateria deve ser carregada antes de utilização.
- Use apenas um carregador especifico para baterias de Li-Ion.
- Os melhores resultados de carga são conseguindos a temperaturas entre 10 ° e 25 ° C. Temperaturas mais baixas ou mais altas podem impedir o carregamento completo.
- Um pequeno aumento na temperatura da bateria durante o uso e carga é normal

Como conservar a bacteria interna do Duopal

Desligue o carregador quando não estiver em uso. Guarde o / bateria interna do carregador em um lugar fresco e seco. Evite guardar a bateria interna totalmente descarregada por longo periodo de tempo. Carregue a bateria interna, pelo menos uma vez por ano e, em seguida, descarregá-la, usando-o como um banco de alimentação seguido por uma carga completa ou parcial antes do armazenamento.

Vida util da bateria

A vida útil de um banco de energia recarregável é limitada. A capacidade vai progressivamente cair com o uso e idade de bateria. A vida útil da bateria pode variar substancialmente, dependendo de armazenamento, condições de funcionamento, o carregador usados e exposição a condições ambientais e de temperatura inadequadas.

Cuidado

- Não exponha a bateria a temperaturas excessivas (abaixo de 0ºC ou acima de 40ºC) ou forte luz solar direta.
- Não deixe uma bateria no porta-malas ou no painel de instrumentos de um veiculo, sobre o aquecimento pode resultar em vazamento, incêndio ou explosão.
- A temperatura da bateria, quando em carga ou em uso nunca deve aumentar acima de 60ºC / 140ºF. Se ocorrer temperatura mais elevada, pare utilização e pare imediatamente o carregamento.
- Não guarde a bateria em locais molhados ou húmidos.
- Não guarde bateria ligada a um carregador.
- Não provoque um curto-circuito + e - contatos. Não armazene a bateria com objetos de metal. Mantenha os contatos da bateria isolados quando no armazenamento ou transporte.
- Não deite baterias no fogo e descarte de acordo com regulamentação apropriada
- Não ligue a bateria em polaridade inversa.
- Não sujeite a bateria a impactos fortes ou choques mecânicos contínuos.
- Não solde em qualquer um dos contatos da bateria.
- Não desmonte ou modifique a bateria. Conteúdo de uma bateria aberta (electrólito) pode causar, irritação cutânea ou ocular e / ou irritação das vias respiratórias. No caso de tal irritação procurar atendimento médico imediato.
- Não coloque a bateria em microondas, fogão ou recipiente de alta pressão.
- Não engula bateria. Em caso de ingestão procurar atendimento médico imediato.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Use apenas o carregador designado para recarregar a bateria
- Descarte a bateria de acordo com os regulamentos adequados.

PL Jak korzystać z ładowarki DuoPal Extra

1 1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez ponad 2 sekundy. DuoPal Extra włączy się (lub wyłączy, w zależności od początkowego stanu). Cztery lampki LED wskazują stan wewnętrznego akumulatora. Jeżeli zapaliła się jedna lampka, należy naładować ładowarkę. Jeżeli zapaliły się cztery lampki, ładowarka jest w pełni naładowana.

2. Do DuoPal Extra należy włożyć jedną lub dwie baterie. Ładowarka może ładować akumulatory GoPro AHDBT-401* i HL-PG401 firmy hähnel.

3. Należy podłączyć kabel z zestawu DuoPal Extra do wejścia mini ładowarki oraz do portu USB urządzenia, które zapewni 2 AMPERY dla najlepszej jakości ładowania.
DuoPal Extra może zostać naładowane tak poprzez port mini jaki i micro USB. Ładowarka naładuje jedną lub dwie baterie GoPro* 401 jednocześnie. Po ich naładowaniu, będzie ładowany wewnętrzny akumulator.

4. Podczas ładowania GoPro* 401, lampka LED 401 zapali się na czerwono. Po naładowaniu baterii, jej kolor zmieni się na niebieski.

5. Podczas ładowania wewnętrznego akumulatora, jedna z 4 lampek LED będzie błyskać. Po naładowaniu akumulatora, wszystkie 4 lampki LED będą się palić.

6. Po naładowaniu baterii GoPro* 401, należy wyjąć je z ładowarki.

7. DuoPal Extra posiada wewnętrzny litowo-jonowy power bank. Dzięki niemu można jednocześnie naładować dwie baterie GoPro* 401. Aby go uruchomić, należy wcisnąć przycisk ON/OFF.

8. Za pomocą power bank DuoPal można też ładować kamery GoPro* i inne urządzenia z wejściem USB. Wystarczy połączyć urządzenia kablem USB. Wciśnięcie przycisku ON/OFF uruchomi ładowarkę.

9. Jednoczesne ładowanie. Ładowarka może jednocześnie ładować dwie baterie GoPro* 401 oraz urządzenie podłączone przez USB. Jeżeli DuoPal Extra będzie w tym samym czasie podłączone do sieci elektrycznej za pomocą wyjścia mini lub mikro USB, po naładowaniu baterii i urządzenia zewnętrznego, rozpocznie się ładowanie wewnętrznego akumulatora.
Nie zaleca się jednoczesnego ładowania dwóch akumulatorów GoPro 401 wraz z podłączeniem innego urządzenia do portu USB. Większe zapotrzebowanie na energię niż możliwości PowerBanku może spowodować wyłączenie urządzenia w celu jego ochrony.

Ładowanie akumulatora:

- Akumulator musi być naładowany przed użyciem.
- Należy korzystać z ładowarki przeznaczonej do akumulatorów litowo-jonowych.
- Optymalna temperatura otoczenia podczas ładowania to między 10° a 25°C. Temperatury niższe lub wyższe mogą wpłynąć na stopień naładowania akumulatora.
- Podwyższona temperatura akumulatorów podczas ładowania jest rzeczą normalną.

Przechowywanie DuoPal

Należy wyłączyć nieużywaną ładowarkę i przechowywać ją w chłodnym, suchym miejscu. Należy unikać przechowywania w pełni wyładowanej ładowarki przez dłuższy okres czasu. Przynajmniej raz na rok należy naładować wewnętrzny akumulator i rozładować go korzystając z funkcji power bank.

Żywotność akumulatora

Żywotność akumulatora jest ograniczona. Pojemność będzie stopniowo się zmniejszać z czasem i ciągłym używaniem. Należy wymienić akumulator gdy czas działania baterii znacznie się skróci. Żywotność akumulatora zależy od przechowywania, warunków działania, użytej ładowarki i wystawienia na niekorzystne warunki.

UWAGA

- Nie należy wystawiać akumulatora na temperatury ekstremalne (poniżej 0ºC i powyżej 40ºC) lub bezpośrednie światło słoneczne.
- Nie należy zostawiać akumulatora w bagażniku lub na desce rozdzielczej samochodu, ponieważ może to zakończyć się przegrzaniem, wyciekiem, pożarem lub wybuchem.
- Temperatura ładowanego i używanego akumulatora nie powinna przekroczyć 60ºC/140ºF. W przypadku wyższej temperatury należy natychmiast zaprzestać ładowania i/lub korzystania z akumulatora.
- Nie można przechowywać akumulatora w miejscach mokrych lub zawilgoconych.
- Nie należy przechowywać akumulatora podłączonego do ładowarki.
- Nie należy stykać biegunów + i - ani przechowywać akumulatorów z metalowymi przedmiotami. Styki akumulatora należy izolować podczas przechowywania i transportu.
- Nie należy wyrzucać akumulatora do ognia. Akumulatora należy pozbywać się zgodnie z rozporządzeniami właściwymi dla danego regionu.
- Nie wolno odwracać polaryzacji akumulatora.
- Nie należy narażać akumulatora na uderzenia i ciągłe silne wstrząsy.
- Nie wolno lutować styków akumulatora.
- Nie należy rozmontowywać i modyfikować akumulatora. Zawartość otwartego akumulatora (elektrolit) może spowodować podrażnienia skóry, oczu i dróg oddechowych. W tym wypadku należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.
- Nie wolno umieszczać akumulatora w kuchence mikrofalowej, piekarniku i pojemniku ciśnieniowym.
- W przypadku połknięcia akumulatora należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.
- Akumulator należy trzymać z dala od dzieci.
- Należy korzystać tylko z właściwej ładowarki w celu naładowania akumulatora.
- Akumulatora należy pozbyć się zgodnie z rozporządzeniami właściwymi dla danego regionu.

CZ Jak používat nabíječku DuoPal Extra

1 Stisknutím tlačítka ON/OFF déle jak 2 sekundy nabíječku zapneme / vypneme. 4 LED diody ukazují aktuální stav nabití vnitřního vestavěného akumulátoru. Svítí-li všechny 4 diody, znamená to že je interní baterie plně nabitá. Pokud svítí jen jedna dioda, je interní baterie vybitá a je potřeba ji nabít.

2 Vložte jednu či dvě baterie do nabíječky. V nabíječce DuoPal Extra lze nabíjet originální baterie GoPro AHDBT-401*, nebo ekvivalentní baterie Hähnel HL-PG401

3 Připojte nabíječku skrze kabel (součástí balení) MINI USB vstupem k jakémukoliv USB zdroji. Zdroj musí poskytovat alespoň 2Amp pro ideální proces nabíjení. K napájení DuoPal Extra lze využít buď INPUT MINI USB nebo Micro USB.
• DuoPal Extra může nabíjet jednu nebo dvě GoPro * 401 baterie současně
• Vnitřní baterie se začne nabíjet automaticky, až když jsou obě GoPro * 401 baterie nabité.

4 Pro kontrolu stavu nabíjení baterie GoPro* 401 slouží samostatné LED diody na boční straně nabíječky (401 Battery LED). V průběhu nabíjení svítí LED dioda červeně, jakmile jsou baterie plně nabité, začne svítit modrá LED dioda.

5 V průběhu nabíjení vnitřního vestavěného akumulátoru bude jedna ze 4 LED diod na vrchní straně blikat, V momentě plného nabití budou všechny 4 LED diody svítit nepřerušovaně.

6 Vyjměte GoPro * 401 baterie z DuoPal Extra jakmile jsou plně nabité

7 Nabíječka DuoPal Extra má vnitřní Lithium-lontový Power bank, kterým lze nabíjet baterie GoPro* 401, i 2 současně. Stisknutím tlačítka ON/OFF se aktivuje vnitřní akumulátor (power bank) k nabíjení vložených GoPro* baterií.

8 DuoPal Extra Power Bank lze využít k nabíjení dalších zařízení skrze USB výstup (USB output). Po připojení zařízení k USB výstupu stiskněte tlačítko On/Off k aktivaci vnitřního akumulátoru (Power Bank).

9 Simultánní nabíjení. DuoPal Extra může nabíjet dvě baterie GoPro*401 + další zařízení připojené k USB výstupu. V případě připojení k síťovému napájení (Mini nebo Micro vstupu), DuoPal Extra bude současně nabíjet dvě GoPro * 401 baterie a USB zařízení připojené přes USB výstup, a poté nabije interní baterii.
Nedoporučuje se nabíjet 2 baterie GoPro* 401 zároveň s dalším zařízením připojeným přes USB výstup. Může dojít k přetížení a vypnutí nabíječky.

Nabíjení baterie

- Baterie musí být nabíjeny před použitím.
- Používejte pouze speciální nabíječku pro lithium-iontové baterie.
- Nejlepších výsledků nabíjení bude dosaženo při teplotách mezi 10 ° a 25 ° C. Nižší nebo vyšší teploty mohou zabránit úplnému nabití akumulátoru.
- Mírné zvýšení teploty baterie během používání a nabíjení je normální jev.

Jak uchovávat nabíječku DuoPal Extra s vestavěným akumulátorem

Vypněte Power Bank, když se nepoužívá. Uložte nabíječka v chladném, suchém místě. Vyvarujte se uložení nabíječky na delší dobu se zcela vybitou interní baterií. Alespoň jednou ročně nabijte interní baterii a poté ji vybijte použitím jako Power Bank. Před vlastním skladováním ji opět úplně nebo částečné nabijte.

Životnost baterie

Životnost dobíjecí baterie (Power Bank) je omezená. Kapacita klesá postupně s použitím a věkem baterie. Životnost baterie se může podstatně lišit v závislosti na skladování, provozních podmínkách, používané nabíječce a vystavení nevhodným podmínkám prostředí.

UPOZORNĚNÍ

- Nevystavujte baterii nadměrným teplotám (pod 0 ° C nebo nad 40 ° C), nebo silnému slunečnímu záření.
- Nenechávejte akumulátor v zavazadlovém prostoru nebo na palubní desce vozidla, vysoká teplota může mít za následek poškození, vytečení, požár nebo výbuch.
- Teplota baterie při nabíjení, nebo při používání by se nikdy neměla zvýšit nad 60 ° C / 140ºF. Pokud dojde ke zvýšení teploty nad tuto hranici, přestaňte ji používat a ihned zastavte nabíjení.
- Neskladujte baterii v mokrém nebo vlhkém prostředí.
- Neskladujte baterii připojenou k nabíječce.
- Nezkratujte + a - kontakty. Neskladujte baterie s kovovými předměty. Udržujte kontakty baterie izolované během skladování i při přepravě.
- Nevhazujte baterii do ohně a zlikvidujte ji v souladu s příslušnými nařízeními.
- Nepřipojujte baterii k opačným pólům.
- Nevystavujte baterii silnému nárazu nebo kontinuálním mechanickým nárazům.
- Nepájejte na některý z kontaktů baterie.
- Nerozebírejte ani neupravujte baterii. Obsah otevřené baterie (elektrolyt) může způsobit, podráždění kůže nebo očí a / nebo podráždění dýchacích cest. V případě takového podráždění ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedávejte baterii do mikrovlnné trouby, na sporák nebo do vysokotlakých kontejnerů.
- Nepolykejte baterii. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Používejte pouze nabíječku určenou pro dobíjení baterií
- Zlikvidujte baterie v souladu s příslušnými předpisy.

הוראות שימוש במטען Hahnel DuoPal Extra:

1) לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה "ON/OFF" למשך יותר מ 2 שניות. המטען עובר למצב הפעלה / כיבוי. 4 נורות LED יציגו את הקיבולת של הסוללה הפנימית.
אם נורת LED אחת נדלקת, הקיבולת של הסוללה הפנימית נמוכה וצריך להטעין אותה.
אם 4 נורות ה LED נדלקות, הסוללה הפנימית של המטען מלאה.

2) הכנס סוללה אחת או שתיים למטען. מטען DuoPal Extra יכול לטעון סוללות GoPro מקורית דגם AHDBT-401 וסוללות Hahnel HL-PG401.

3) חבר את כבל הטעינה המצורף למטען DuoPal Extra ולספק כוח USB. ספק כוח USB צריך לספק 2 Amp לביצועי טעינה טובים ביותר. ניתן להשתמש הן ב Mini USB והן ב Micro USB לטעינת מטען DuoPal Extra.
• מטען DuoPal Extra יכול להטעין סוללות GoPro 401 אחת או שתיים בו זמנית
• הסוללה הפנימית תטען לאחר מכן אוטומטית, אחרי ששתי סוללות GoPro 401 נטענו.

4) במהלך הטעינה של סוללות GoPro 401 , נורת ה LED של הסוללה תהיה אדומה והיא תשתנה ל"כחול" כאשר הסוללה טעונה במלואה.

5) במהלך הטעינה של הסוללה הפנימית אחת מ 4 נורות ה LED תהבהב הדבר מצביע על כך שהסוללה הפנימית נטענת. כאשר כל 4 נורות ה LED דולקות באור קבוע הסוללה הפנימית סיימה להיטען.

6) הסר את סוללות GoPro 401 מהמטען כאשר הסוללות טעונות במלואן.

7) למטען DuoPal Extra סוללת גיבוי פנימית "Power Bank", המאפשרת להטעין גם ללא חיבור המטען לספק כח (ובתנאי שהסוללה הפנימית טעונה).
כדי שתוכל להטעין סוללות GoPro 401 ללא חיבור לספק כח, אלא באמצעות סוללת הPower Bank הפנימית של המטען, לחץ על לחצן ההפעלה On/Off .

8) באמצעות מטען DuoPal Extra ניתן להטעין גם מצלמות *0+*1 או כל התקן USB אחר, באמצעות כבל USB. כדי שתוכל להטעין מצלמת GoPro או כל התקן USB אחר, באמצעות סוללת ה Power Bank הפנימית של המטען (ומבלי לחבר את המטען לספק כח), לחץ על לחצן ההפעלה On/Off .

9) טעינה בו זמנית. מטען DuoPal Extra יכול לטעון בו זמנית 2 סוללות GoPro 401 או התקן USB. אם המטען מחובר לספק כח (באמצעות כניסת Mini USB או Micro USB), הוא קודם כל יטעין את 2 סוללות GoPro 401 או את התקן ה USB שמחובר אליו, ורק אחר כך תיטען הסוללה הפנימית של)המטען.
אין להטעין בו זמנית שתי סוללות GoPro 401 יחד עם התקן USBהמחובר ליציאת המטען,
כיוון שבמקרה זה עלולה להיות צריכת מתח גבוהה יותר מאשר שמטען DuoPal Extra יכול לספק, וכתוצאה מעומס מתח וכדי להגן על המוצר, המטען עלול להפסיק לטעון.

טעינת סוללה

- הסוללה חייבת להיות טעונה לפני השימוש
- יש להשתמש במטען שעוצב במיוחד לטעינת סוללות ליתיום
- סוללות הטעינה הטובות ביותר יושגו בטמפרטורות שבין 10 עד 25 מעלות צלסיוס. טמפרטורה נמוכה או גבוהה יותר יכולה למנוע טעינה מלאה.
- הסוללה עלולה להתחמם מעט בזמן שימוש או טעינה.

כיצד לאחסן מטען DuoPal Extra / סוללה פנימית'

כבה את הסוללה הפנימית (Power Bank) של המטען כשהיא איננה בשימוש, ע"י לחצן OFF.
אחסן את המטען / סוללה פנימית במקום יבש וקריר.
הימנע מלאחסן את הסוללה הפנימית לתקופת זמן ארוכה כשהיא ריקה לחלוטין ואינה טעונה כלל.
יש לטעון את הסוללה הפנימית של המטען במלואה לפחות פעם בשנה, ולאחר מכן לרוקן אותה על ידי שימוש בה כסוללת Power Bank (ללא חיבור לספק כח) לטעינה מלאה או חלקית של התקן / סוללה, לפני אחסון המטען.

אורך חיי הסוללה

אורך חיי סוללה נטענת / סוללת Power Bank הוא מוגבל.
הקיבולת תרד בהדרגה עם השימוש והגיל של הסוללה הנטענת / Power Bank.
החלף את הסוללה כאשר הסוללה מתרוקנת מהר מדיי באופן ניכר. אורך חיי הסוללה יכולים להשתנות באופן משמעותי בהתאם לתנאי האחסון, תנאי הפעלה, השימוש במטען וחשיפה לתנאים סביבתיים מתאימים.

הוראות אזהרה:

* השתמש במטען כדי להטעין רק את הסוללות שמצוינות כמתאימות.
* היזהר שהמטען לא יירטב או ייחשף ללחות
* **שמור את המטען הרחק מהישג ידם של ילדים**
* לאחר שהטעינה הושלמה, הוצא את המטען מהשקע
* הימנע משימוש בכוח מוגזם כאשר אתה מכניס / מוציא סוללה מהמטען
* שמור על כל המגעים של המטען נקיים
* אל תקצר את המגעים של המטען
* לעולם אל תאחסן את הסוללה בתוך המטען לתקופת זמן ארוכה
* אל תחשוף את המטען לחום מוגזם או ללהבה חשופה
* אל תפרק או תבצע שינוי כלשהו במוצר
* אין להשאיר את הסוללה והמטען בתא ברכב. חום גבוה עלול לגרום לפיצוץ והתלקחות המוצר.
* יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

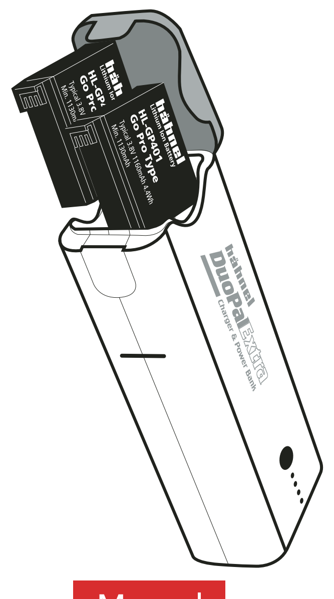
Rev 02/15

---

hähnel

DuoPalExtra

Charger & Power Bank



Manual